



OFFENCE ACT

FEDERAL CONTRAVENTIONS VIOLATION TICKET
NOTICE OF DISPUTE

PROCÈS-VERBAL DE CONTRAVENTION FÉDÉRALE
AVIS DE CONTESTATION

Federal Contraventions Violation Ticket Number

Loi fédérale - N° de la contravention

PLEASE READ CAREFULLY

Within 30 days of receiving this Federal Contraventions violation ticket, you must choose to either pay or dispute the contravention. If you do not pay or dispute the contravention within thirty (30) days of the Date of Service from the front of the violation ticket, you will be deemed to have plead guilty to the contravention and the ticketed amount shown on the front of the violation ticket will be payable to the Crown. This contravention will be added to your record as a conviction; in addition, you will be subject to collection activity. By paying any portion of the ticketed amount, you will be deemed to have pleaded guilty to the described contravention, and the contravention will be added to your record as a conviction.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT

Vous devez, dans les 30 jours qui suivent la date à laquelle vous recevez ce procès-verbal de contravention fédérale, soit payer soit contester la contravention. Si vous ne contestez pas cette contravention ou n'acquitez pas le montant réclamé dans les trente (30) jours suivant la date de signification indiquée au recto du procès-verbal vous serez réputé avoir plaidé coupable à cette contravention et le montant réclamé deviendra une créance de l'État. Cette contravention sera ajoutée à votre dossier de condamnations. En outre, une procédure de recouvrement pourra être intentée contre vous. Le paiement total ou partiel du montant réclamé est considéré comme un aveu de culpabilité à la contravention. Cette contravention sera ajoutée à votre dossier de condamnations.

COMPLETE THE INFORMATION BELOW
AND EITHER MAIL OR RETURN THIS NOTICE
OF DISPUTE TO:

BY MAIL TO:

TICKET DISPUTE
PROCESSING
BAG #3510
VICTORIA, BRITISH COLUMBIA
V8W 3P7

INSCRIVEZ L'INFORMATION DEMANDÉE CI-DESSOUS ET FAITES
PARVENIR CET AVIS DE CONTESTATION A
L'ADRESSE SUIVANTE :

PAR COURRIER

TRAITMENT DES CONTESTATIONS DE
CONTRAVENTIONS
SAC N° 3510
VICTORIA, COLOMBIE BRITANNIQUE
V8W 3P7

IN PERSON AT ANY:

Driver Services Centre, Government Agent's office, or a Provincial Court Registry.

I do not agree that I committed this contravention and I wish to dispute the (please check) Contravention and I request the trial be held in English.

OR

I agree that I committed this contravention, and I wish to dispute the (please check)

Ticketed Amount and I request the hearing be held in English.

EN PERSONNE

Centre de services aux conducteurs; bureau d'un mandataire du gouvernement; greffe de la Cour provinciale.

Je ne reconnais pas avoir commis cette contravention et j'entends contester (cochez) la contravention et je veux avoir un procès en français.

OU

Je reconnais avoir commis cette contravention mais j'entends contestor (cochez)

l'amende et je veux avoir une audition en français.

SIGNATURE OF PERSON OR COMPANY REPRESENTATIVE

SIGNATURE DE LA PERSONNE NOMMÉE OU DU REPRÉSENTENT DE LA CAMPAGNE

PRINTED NAME (for the above signature)

NOM DU SIGNATURE EN LETTRES MOULÉES

Date signed: _____

Signé le : _____

Driver's License number: _____

Permis de conduire : _____

Province/state of D/L: _____

Province (état) du permis : _____

Client Number: _____
(if D/L # not provided)

Autre pièce d'identité : _____
(si aucun permis de conduire)

Date of Birth: _____
(yyyy/mm/dd)

Date de naissance: _____
(aaaa/mm/jj)

Address: _____

Adresse: _____

Phone Number: _____

Numéro de téléphone : _____

You will receive your Notice of Hearing from Provincial Court at the address given above. Please ensure it is correct.

Le greffe de la Cour provinciale vous fera parvenir un Avis d'audition à l'adresse que vous avez indiquée ci-haut. Assurez-vous de l'exactitude de cette adresse.

WHAT HAPPENS AFTER MY NOTICE OF DISPUTE HAS BEEN RECEIVED?

You will receive a Notice of Hearing in the mail from the Provincial Court Registry, telling you the time and location for your hearing. You or your agent will have to go to that Provincial Court location on the date and time indicated. If you do not attend the Court for your hearing, the contravention will be treated as undisputed; the ticketed amount will immediately become payable to the Crown and the contravention will be added to your record as a conviction.

QUE SE PASSE-T-IL UNE FOIS QUE MON AVIS DE CONTESTATION EST REÇU?

Le greffier de la Cour provinciale vous enverra par la poste un Avis d'audition vous indiquant la date, l'heure et le lieu de votre procès en français. Vous ou votre mandataire devrez vous présenter à la Cour provinciale aux date, heure et lieu de votre procès tel qu'indiqué dans l'avis. Si vous ne vous présentez au tribunal à la date indiquée dans l'avis. Si vous ne vous présentez au tribunal à la date indiquée, la contravention sera considérée comme non contestée. Le montant réclamé sera exigible immédiatement et cette condamnation sera ajoutée à votre dossier.

The Notice of Hearing also provides instructions on how to request a reduction in the ticketed amount and/or request time to pay the ticketed amount without appearing in person on the noted hearing date.

L'Avis vous donnera des directives sur la façon de demander une réduction du montant réclamé ou une prolongation du délai pour payer sans avoir à comparaître en personne à votre date d'audition.